人「振華聲」十五年

馮浪帆

聊資點綴，倒也別有一番盛況呢！

今年二月，我受了社友們的鼓勵，在幾位前輩的指導下，于春節聯歡之夕，與李月娥，敏儀兩師姐合演「存忠劍」，另有筱靈芳和凌楓拍演的「寶娥傳」，場面也相當興鬧，事前我曾把「存忠劍」添了些曲白與介口。以加濃戲中的情感，只是我初踏台板，頗有心如鹿撞的感受，致使演來未符理想，不過我還得繼續學習，待機再來，蓋我底「戲癮」很重也

四月，本社擴大慶祝田寶師誕，並商請梁少心小姐登台。于廿七、八兩天推出「洛水神仙」與「十年一覺揚州夢」兩齣，也收獲丰碩的果實，而我全體社員在此次演劇過程中所表現的空前大團結精神，彌足珍貴，但願大家永久地保持這種精神，邁振華聲于康壯之境，阿門！

五月本社有幾位音樂員又參加「漢升會」在達雲戲院舉行的盛大游藝會拍和，唱曲者是艷且梁少心。

現在呢，本社卅四週年社慶之期又接近了，並將在片打會堂演劇慶祝，行良本社樓頭，冠蓋雲集，片打會堂，老少同來，自是無限風光，一番熱鬧吧。

× × ×

綜合本社十五年間的經歷，甘，苦，安，危，歡笑，憂患兼而有之，其中人事的變遷，社務的升沉，眞不勝滄桑之感，而我，十五年來爲了生活，也嘗透奔波滋味，到現在振華聲總算有了相當基礎，自己的生活也稍爲安定，可是仍舊要遠隔着志同道合的社友，未能暢聚，每次到雲，都帶着依戀悵惘的心情還來，最使我感動的，社友相見，每問你何時回云久居？唉！世事茫茫，怎敢肯定呢。不過，我雖則兩地睽違，可是山與水不能阻斷我們的感情，我們的心靈和精神是永遠在一起的，「此情若是長相守，又豈在朝朝暮暮！」就把這兩句男女間愛情期許的詞句，到來作我們情誼的砥礪吧！

十五年來我由于「性相近」之故，對劇樂藝術的追求曾化了不少心機，只

安定工人生活 有助經濟繁榮

陳春

目前，茶樓酒館大吹倒風，百貨行業普遍不景，住宅樓宇租售均難，這一切現象，正表明香港居民消費力逐漸減退，居民生活，愈來愈艱困難。

銀行風潮過後，建築業仍然一蹶不振，十萬以上的建築工人工作時有時無，生活極不安定。工業品外銷市場的限制有增無減，本地市場又有外貨不計成本地進口競爭，產品出口雖然仍保持着去年水平以上，但據說利潤不及去年。

香港的工商業家，他們付出過去同樣資金和魄力去刻苦經營，却無法獲得過去一樣的利潤，這是無可否認的事實。但是環顧一下衆多工人，他們同工商業家一起，爲香港的繁榮和胼手胝足，他們的工資雖則沒有怎樣大的減低，可是隨着物價的不斷上漲和政府加租加費的影响，（上）

黑白無上裝女郎 水晶宮輪流上演

紐約東區的水晶宮夜總會，從去年十一月九日起，推出了露乳女郎表演，迭次被控，但是夜總會主人不肯就範，大自與紐約市長林賽一拘手瓜之勢，無上裝表演在美國西海岸的城市，獲得解禁，水晶宮夜總會要在東海岸創一番世界。

其實水晶宮夜總會的露乳女郎，不算過份，瞧看這位芳齡十九的無上裝女藝員蘇珊赫特，她穿的不過是一襲○乳泳衣而已，四，英寸的高峰，有飾物掩護，這個夜總會的最甜美阿哥哥女郎。

但是紐約市委會大吵大鬧，力持反對，他們說：作公開的暴○有損公衆道德，給青年創下惡劣的榜樣。水晶夜總會受了義務宣傳，大收爆棚之效。現在把○乳女藝員的節目，每晚增至十六場，皮膚褐色的韋娜卡多根是從西印度羣島輸入的熱女郎，她表演的動作，極盡挑引的能事，把室內的寒暑表扳升了幾度。

此外，還有許多「黑」「白」無上裝女郎輪流演出。（以○代露字）

白領階級的嘆息

有一天早午，擠在放工大車中，浩浩蕩蕩進入碼頭，稍爲等候，又匆匆下船。

（未完）

馬國樑代理 汽車
JIM PATTISON
MAIN at 18th, VANCOUVER,
Bus. 879-4233 Res. 327-0544
代理 Pontiac, Buick Acadian, Beaumont, Vauxhall 汽車
專誠爲僑胞服務解答壹切買車問題
歡迎垂詢 服務週到
PHONE: FRED MAH

本店專門修理汽車身及油色，工作保證滿意，價錢特別平，歡迎僑胞光顧。
D & J Auto Body Repairs
342 E. Cordova St. (REAR) Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6923 Res. 433-4170
弟李連基Danny Lee 啓

經營餐館業良機
好人息殯館在紐詩省內繁區，獨自或合股經營，兩層殯廳，有座位三百，有誠意者可以參考簿記，定實平價七萬元，另存貨，以便易賣，每月生意超過壹萬八千元，有沽酒執照，因退休及結束生意，故要出賣，誠實方面者，可以接納定銀與銀期，或提現款辦法。
又有千壹百元入息實業
有全國性大公司租賃批約，如意者與後列函商。
% 1692 Faralawn Court, N. Burnaby, B. C.

◎哀謝

先祖考諱希敬劉公府君台山縣橫水鄉水坑崗人痛於中華民國五十七年九月十五日病終於雲埠中央醫院積閏享壽八十有八歲孫振俊隨侍在側親視含殮遵禮成服經於本月十九日（星期四）下午三時在暗市黨殯儀館出殯歸土安塋於伙市蘭墳場荷蒙宗親戚友世誼惠賜輓聯花圈親臨執紼素車隨行隆情高誼歿存均感謹此哀謝

承重孫 振俊 泣淚稽顙

（家人均在祖國）

厚恩芳名 恕不稱呼

（輓聯） 廣衢五元 榮輝五元 華暢三元 子力三元 清維壹元

（花圈） 雷基磐合家 花圈素車輓聯共十元 孔順合家 孔穗合家 希寬合家 希斌合家 天祿閣兄弟仝 孟榮合家 爐維錫炎合家 孔煖合家 希錦希德仝 希芳合家 希輝合家 陳沾遇蘭希秩 希池仝 孟勤卓愼華勝仝 關耀崇輝崇 崇穎若愚仝 劉帝雄北球張兆俊燮元趙 榮泰仝 關宗武民凱雲龍勳和仝 劉煥堯繼容孔樞國昌仝 朱文强

（素車） 龍岡公所暨實業部仝 天祿閣 希錦 希斌 孟勤 林仲强蔣文正岑文衛仝

倘有錯漏 祈爲見諒

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
時代髮型 風格新穎 電髮恤髮 染髮假髮 新娘化裝
仕女光顧 無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

DOUGLAS SOO
B. C. LIFE & CASUALTY CO.,
205 - 14th St., West Vancouver, B. C.
3525 West 4th Ave., Vancouver, B. C.
Office: 922-9367 355-7549
736-7454 Residence
蘇伯英代理
人壽燕梳
意外保險
入息保障
價錢便宜
利息優厚
僑胞光顧
歡迎諮詢

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202
香港來回機票●集體廿五人每位六八九元●單人或集体遊覽位八百元遊覽費另議●歡迎分期付款●
遠親近戚移民位三七八元●代填俗表報效電費●往三角市來回八十三元●往羅省來回壹百壹十壹元●往滿地可及紐約來回式八四元●青年機位廿式歲以下者半價●十月式日及十式月廿八日觀光團往香港及遠東
△代理保險簽證蓋印文件法衞傳譯
△辦公時間：平日照常，星期六下午特別服務
旅行社經理黃永祥

JOSEPH HUA 263-4946
華仲敏
產業買賣
商業樓宇，亞柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切商業或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD.
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181
湯天豪

HOWE TONG 325-0527

▲上下孖屋，近 Commercial 街，開價三萬二千五百元。
▲Burnaby 近 Lougheed H. Way 五睡房一廳及小孩遊戲室，二萬九千元，貸款利息五厘四分一。
▲Knight 夾33街，四年新屋，土庫全部裝修，五睡房二廳，二廚房，二厠所，土庫每月收入 $120 元，貸款利息八厘四分一。
▲八街夾 Bursard 街亞柏文地，靚屋，三睡房二廳，土庫全部裝修，每月收入六十五元，開價三萬六千元。
▲Oakridge 地區，高尚靚屋，近學校車站，四睡房，二廳二個大遊戲室，樓面積留過二千平方尺，全價僅五萬六千五百元，適合大家庭居住。
▲双邊孖屋共三層樓每邊三睡房一廳，二間厠所，面積二千方尺以上面向公園全部上乘材料開價五萬壹千九百元
▲12組亞柏文近中央醫院，八年新，有三間房壹廳，年入息約壹萬九千元，貸款利息七厘。
▲Broadway 夾緬街商業樓看似新六個單位收租年入息約一萬七千元貸款利息七厘
▲16 組亞柏文，八年新，有騎樓，近大街，車站，高尚住宅區，開價十六萬元，
▲發達成百萬富翁地49英畝，近 Richmond 住宅區，及大公路旁邊，每畝約三千九百元，希望分地建築房屋，將來可賺一百式十萬，莫失良機。
▲商業樓，緬街夾四十九街，兩間舖位和兩間廚房，看似新，好位置，年入息約七千元，僅須現款式萬五千元，貸款利息入厘，眞抵買。
▲28 組亞柏文，式年半新，定價廿七萬元貸款利息七厘，近Broadway & Main街，有騎樓，地下停車場，投資機會難得。

許鋁質窗門 忠價廉物美
電話 八七六·八〇四二

有聯房組出租
適合夫婦或小家庭，有霜櫃殯儀。
電話：八七四·〇四二六

請乘旅費最低廉途經檀香山橫濱之豪華總統輪船往香港
往港單程票價由三百五十五元起包括一切娛樂福食及免收三百五十磅行李費
旅途中有能操華語之職員照料並供應中西豐美膳食使乘客有如歸之感
船上備有電影各種遊藝會運動游泳和乒乓等一切有趣節目使閣下往香港旅程中享受一個難忘的愉快假期
如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司接洽無任歡迎
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
駐加拿大總代理均安號
Jun On Company Ltd., 438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-1025

加拿大信託公司緬街分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701
爲照顧吾僑胞利益起見本公司特將各種存款戶口利息提高如下
支票存款年息四厘
儲蓄存款年息五厘半 短期存款（六月以上）年息六厘七五
定期存款年息一年至二年六厘七五 三年至五年七厘
並設有各種保險箱
年租由六元起
及承接香港滙兌
營業時間：星期一與五日上午九時半至下午六時 星期二三四日上午九時半至下午五時半
經理 李炳南

春到人間 夏紫千紅 莫虛度·秋收又冬藏
鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賀銘蔡根遂根旋敬贈
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4 B. C.
Phone: 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4. B C
PHONE: 685-3935
本行聯合股票投資基金每股五元四毛八，過去三月內獲利壹分三厘，二百元可以加入，歡迎垂詢
定期存款 每千元每年利息七十三元八毫一
A級存款 六厘二二五
每壹百八十日派息壹次，每九十日派息六厘（由五百元起）
★利息可能跌低，欲享高息者，務要從速。
香港滙兌不論滙額收費五毛
服務時間：由星期一至星期五 每日由上午九時半至下午六時
經理黃宗振